The Commonwealth of Massachusetts

Executive Office of Health and Human Services

## One Ashburton Place, 11th Floor

## Boston, Massachusetts 02108

**CHARLES D. BAKER**

**Governor**

 **Tel: (617) 573-1600**

 **Fax: (617) 573-1891**

 **www.mass.gov/eohhs**

**KARYN E. POLITO**

**Lieutenant Governor**

**MARYLOU SUDDERS**

**Secretary**

2020年11月23日

尊敬的家人：

作为对公共卫生部和疾病控制与预防中心最新指南以及全美新冠病毒（COVID-19）病例数不断上升的应对措施，我们正在对家人与生活在集体环境中的亲人共庆感恩节的指南作出更新。庆祝感恩节最安全的方法是与同住的人一起庆贺。与不同住的亲人聚会（包括与生活在集体环境中的亲人聚会）会增加您感染或传播新冠病毒的风险。

我们知道，节日对您和您的亲人十分重要。在您计划探望亲人和与亲人一起过节时，我们鼓励您以虚拟方式庆贺节日，或依照设施或居所的安全指南在设施或居所探望亲人。

**在今年的节日期间保证安全**

公共卫生部（DPH）在本月初发布了所有马萨诸塞州居民均须遵守的[指南](https://www.mass.gov/news/thanksgiving-during-covid-19)，提供在节日期间如何确保朋友、家人和我们社区安全的注意事项。

在计划与生活在集体环境中的亲人一起过节时，需要考虑一些重要的事项。很多居住在集体环境中的人特别容易感染新冠病毒，这些人可能患有疾病，从而使他们更容易患新冠病毒病，甚至出现重症。因此，我们极不主张将亲人带回家中参加任何面对面的聚会。

有与您的亲人一起安全地庆祝节日的多种方式。由于本州和全国的病患人数上升，我们建议与您的亲人一起参加较低风险的探访活动。

**庆祝方式举例**

**低风险：**使用Skype、FaceTime、WhatsApp或Google Duo等虚拟方法与亲人一起过节。

**中低风险：**前往亲人的住所看望他们。携带一样喜爱的感恩节食品或节日美食（在设施指南规定的范围内），遵守安全指南（包括戴口罩、洗手和保持社交距离）。前往设施或居所探访的风险水平取决于访客人数和任何访客曾接触新冠病毒的可能性。

**很高风险 — 建议不要这样做：**将您的亲人带回家中与您的家人及/或其他家庭的人一起过节。我们极不主张与家中以外的人在一起的任何聚会。您的亲人在返回集体护理设施后可能需要隔离14天。

**探访和旅行指南**

所有亲自探访和设施外会面均须遵守既定的指南和规程。请查看[长期护理设施](https://www.mass.gov/doc/limitation-on-visitors-in-long-term-care-facilities-during-the-covid-19-outbreak/download)、 [辅助生活设施（ALR](https://www.mass.gov/doc/alr-social-visits-and-indoor-congregate-activities-guidance/download)）和[集体护理设施](https://www.mass.gov/info-details/executive-office-of-health-and-human-services-visitation-guidance-during-covid-19)最新探访指南，并就安排亲自探访或设施外会面与您的亲人所在居所的工作人员联系。

在进行任何亲自探访之前，所有会员都应进行[新冠状病毒症状](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19)自我[筛查](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/coronavirus-self-checker.html)，我们鼓励会员接受新冠病毒检测。请在网站[Mass.gov/GetTested](http://www.mass.gov/gettested)查找检测地点。节日到州外探访的家庭成员必须遵守马萨诸塞州[新冠病毒旅行命令](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-travel-order)中规定的所有旅行要求。如果您的旅行仅限于在长期护理或集体护理设施中短暂看望某人，则可以免除这些要求。例如，从罗德岛州（或另一个高风险的州）开车前往马萨诸塞州，在疗养院看望父母45分钟，然后立即返回家中。

为了您的亲人和社区的安全，我们请您不要将亲人带回家中参加节日聚会。但是，如果您选择这样做，我们鼓励您事先与设施或居所工作人员沟通，以便了解他们的政策。如果您将亲人带回家中过节，考虑到您的亲人和他人的安全，设施和居所可能会要求您的亲人在返回设施或居所时隔离14天。如果您的亲人必须隔离，则可能会要求他们在临时的房间内隔离，以确保他人的安全。

**其他资源**

除了与您的亲人的设施或居所的工作人员讨论外，还有一些资源可用于讨论如何与亲人一起安全地过节。长期护理设施（包括ALR）内的亲人家属可与**疗养院家庭资源**联系，电话号码**617-660-5399**。其他集体设施内的亲人家属应与亲人的个案经理、社工或服务协调员联系，获得其他支持。

我们希望您和您的亲人节日健康和安全。

顺致敬意！



Marylou Sudders